

HAWA
HAns WAgner GmbH

we connect...
since 1960

power cords

9985/QM/11.99

VDE
Certified
Management
System

DIN EN ISO 9001

hawakabel.com

HAWA

HAns WAgner GmbH



Die HAWA HAns WAgner GmbH wurde im Jahre 1960 von Herrn Hans Wagner als Hersteller elektrotechnischer Artikel gegründet. Im Laufe der Jahre spezialisierte sich der Betrieb immer mehr auf die Herstellung von qualitativ hochwertigen Netzleitungen mit angespritzten Steckern aller Art.

Heute ist HAWA ein leistungsfähiges Unternehmen, welches durch langjährige Erfahrungen in der Entwicklung und Fertigung von Netzleitungen und durch den Einsatz modernster Automaten eine gleichbleibende und einwandfreie Qualität am Standort Deutschland gewährleistet. Seit 1998 sind wir nach dem Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001 vom VDE zertifiziert und besitzen eine Vielzahl von Approbationen in- und ausländischer Prüfstellen. Neben den Produkten „Made in Germany“ führen wir ein komplettes Sortiment an Netzleitungen, welches in China nach HAWA-Qualitätsvorgaben produziert wird. Durch die Fernstoffertigung können wir so bei Artikeln, welche sich nicht ausreichend automatisiert herstellen lassen, entscheidende Wettbewerbsvorteile bieten.

Da wir in einem Segment arbeiten, welches täglich mit neuen Billigprodukten überschwemmt wird – leider meist auf Kosten der Qualität und Sicherheit – lautet unser Grundsatz:

SAFETY FIRST!

Nutzen Sie den Vorteil, ein Höchstmaß an Sicherheit und Flexibilität, zu fairen Preisen und kurzen Lieferzeiten einzukaufen!



The HAWA HAns WAgner GmbH was founded in 1960 by Mr. Hans Wagner, as a manufacturer of electrical items. During the many years the factory has specialised in the manufacture of power supply cords with a variety of moulded plugs.

Today we are producing efficiently with some of the most modern machines for the production of cord sets and we are able to guarantee a constant and excellent quality. Since 1998 our Quality Assurance System has been accredited by VDE according to DIN EN ISO 9001, and we have a multitude of approvals by domestic and foreign Testing Institutions. Besides our products „Made in Germany“, we can offer you a great variety of products, which are produced in China, strictly according to HAWA quality standards. Our Chinese production is specialised in goods which are difficult to produce with automatic machines.

We are working in a segment which is flooded with cheap products every day – unfortunately, often at the expenses of quality and security – that is why our principle is:

SAFETY FIRST!

Take advantage of buying the highest level of security and flexibility at reasonable prices and with short lead times!





PRÜFSTELLEN UND PRÜFZEICHEN

Wir besitzen eine Vielzahl von Approbationen in- und ausländischer Prüfstellen. Die Prüfstellen beschränken sich nicht auf die Freigabe neuer Produkte, sondern üben auch eine laufende Kontrolle mit Werksinspektionen und Entnahme von Prüfmustern im Handel befindlicher Waren aus.

Die Zulassungszeichen der einzelnen Prüfstellen sind der unten Übersicht zu entnehmen. Auf den folgenden Seiten sind die derzeit lieferbaren Steckertypen mit den dazugehörigen Kabeln aufgelistet.



TESTING INSTITUTIONS AND APPROVALS

We own a number of approvals from domestic and foreign Testing Institutions. These authorities do not only approve new products, but also carry on a continuous checking-process by inspecting factories and taking samples of end products from the stores for retesting.

The most common approval marks of each country are listed in the summary below. On the following pages you will find the types of plugs we can presently supply, along with the suitable cable types.

Germany  	Norway  	Sweden  	Denmark  	Finland  
France  	Belgium  	The Netherlands  	Austria  	Europe  
Swiss  	Italy  	UK  	U.S.A.  	Canada  
Japan  	Australia  	China  	South Africa  	UK  

INHALTSVERZEICHNIS

HAWA... HAns WAgner GmbH	2
PRÜFSTELLEN UND PRÜFZEICHEN	3
EUROPA	4
ENGLAND	10
SCHWEIZ	12
ITALIEN	13
AUSTRALIEN / NEUSEELAND	14
SÜDAFRIKA / INDIEN	16
CHINA	17
JAPAN	18
NORDAMERIKA	20
GERÄTESTECKER / GERÄTEDOSEN	23
VERLÄNGERUNGSKABEL	31
KNICKSCHUTZÜLLEN	33
LEITUNGEN MIT SCHALTER	34
METERWARE	35
KABELZUSCHNITTE	36
WEITERE TYPEN	37
UNSER NEUER ONLINE-SHOP	38
KURZBEZEICHNUNG HARMONISierter LEITUNGEN	39

PAGE

CONTENTS

HAWA... HAns WAgner GmbH	2
TESTING INSTITUTIONS AND APPROVALS	3
EUROPE	4
ENGLAND	10
SWITZERLAND	12
ITALY	13
AUSTRALIA / NEW ZEALAND	14
SOUTH AFRICA / INDIA	16
CHINA	17
JAPAN	18
NORTH AMERICA	20
CONNECTOR PLUGS / SOCKETS	23
JUMPER CORDS	31
STRAIN RELIEFS WITH PROTECTION SLEEVE	33
CORDS WITH IN-LINE SWITCH	34
CABLE IN COILS	35
PRE-CUT CABLE PIECES	36
OTHER TYPES	37
OUR NEW ONLINE-SHOP	38
THE HARMONIZATION WIRE CODING SYSTEM	39



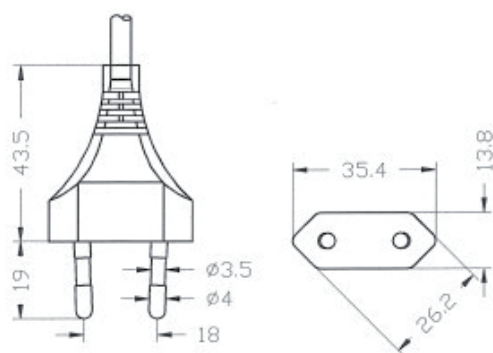


ZENTRAL-EUROPASTECKER ART. A1

PVC-Europastecker der Schutzklasse II, EN 50075,
mit Knickschutz, doppelt isoliert

Belastung / Spannung: 2,5 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß RAL 9010, grau RAL
7001, 7032, 7035, weitere Farben auf Anfrage



EUROPEAN FLAT PLUG ART. A1

PVC Euro-Plug for class II appliances, EN 50075,
with protection sleeve, double insulated

Rated voltage: 2,5 A / 250 V

Standard colours: black, white RAL 9010, grey RAL
7001, 7032, 7035, additional colours on request



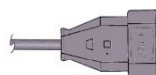
KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. D2



Art. 270

KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²	
H03VVH2-F	2x0,75	
H03VV-F	2x0,75	
H05VV-F	2x0,75	2x1,00
H05VVH2-F	2x0,75	
H05RN-F	2x0,75	

Einsatzorte / Locations: all European countries except the UK and Ireland, Middle East, most of Africa

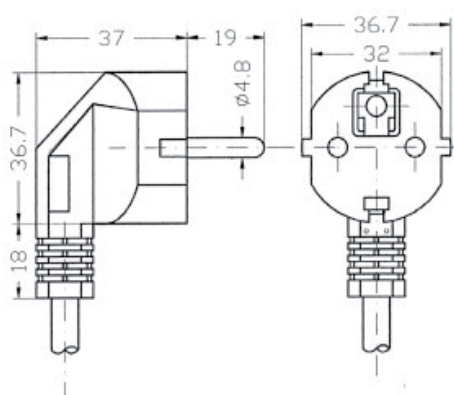


WINKEL-SCHUKOSTECKER ART. B1

PVC-Schukostecker der Schutzklasse I, IEC 884-1
(DIN 49441 R2), mit Knickschutz

Belastung / Spannung: 16 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß RAL 9010, grau RAL
7001, 7032, 7035, weitere Farben auf Anfrage

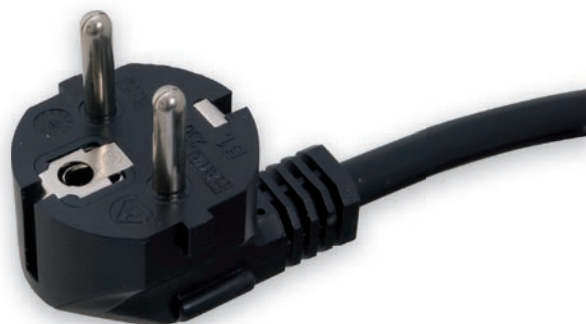


ANGLED-SCHUKOPLUG ART. B1

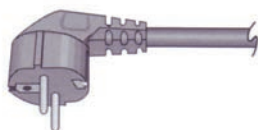
PVC Schuko-Plug for class I appliances, IEC 884-1
(DIN 49441 R2), with protection sleeve

Rated voltage: 16 A / 250 V

Standard colours: black, white RAL 9010, grey RAL
7001, 7032, 7035, additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. D1W



Art. D1



Art. D1GW

KABEL / CABLE QUERSCHNITTE IN MM² / CONDUCTOR SIZE IN MM²

H03VV-F	3G 0,75		
H05VV-F	3G 0,75	3G 1,00	3G 1,50
H05RR-F	3G 0,75	3G 1,00	3G 1,50
H05RN-F	3G 0,75	3G 1,00	

Einsatzorte / Locations: Germany, the Netherlands, Belgium, Denmark, Sweden, Finland, Norway, Austria, France, Spain, Portugal, most East-European countries



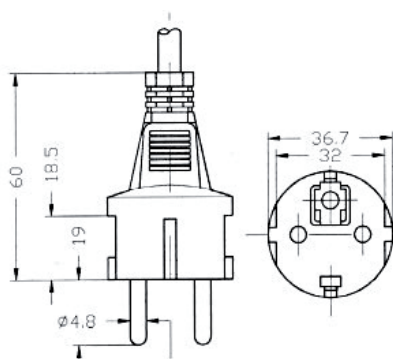
ZENTRAL-SCHUKOSTECKER

ART. E1

PVC-Schukostecker der Schutzklasse I, IEC 884-1 (DIN 49441 R2), mit Knickschutz

Belastung / Spannung: 16 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß RAL 9010, grau RAL 7001, 7032, 7035, weitere Farben auf Anfrage



STRAIGHT-SCHUKOPLUG

ART. E1

PVC Schuko-Plug for class I appliances, IEC 884-1 (DIN 49441 R2), with protection sleeve

Rated voltage: 16 A / 250 V

Standard colours: black, white RAL 9010, grey RAL 7001, 7032, 7035, additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. D1W



Art. D1



Art. D1GW

KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²		
H03VV-F	3G 0,75		
H05VV-F	3G 0,75	3G 1,00	3G 1,50
H05RR-F	3G 0,75		
H05RN-F	3G 0,75	3G 1,00	

Einsatzorte / Locations: Germany, the Netherlands, Belgium, Denmark, Sweden, Finland, Norway, Austria, France, Spain, Portugal, most East-European countries



ZENTRAL-SCHUKOSTECKER IP44

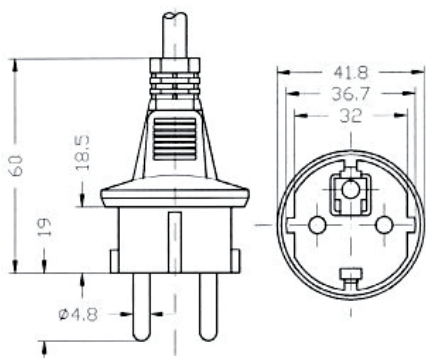
ART. F1



Spritzwassergeschützter PVC-Schukostecker der Schutzklasse I, IEC 884-1 (DIN 49441 - 2 - AR2), mit Knickschutz

Belastung / Spannung: 16 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weitere Farben auf Anfrage



STRAIGHT-SCHUKOPLUG IP44

ART. F1



Splash-proof PVC Schuko-Plug for class I appliances, IEC 884-1 (DIN 49441 - 2 - AR2), with protection sleeve

Rated voltage: 16 A / 250 V

Standard colours: black, additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals

KABEL / CABLE QUERSCHNITTE IN MM² / CONDUCTOR SIZE IN MM²

H05RN-F	3G 0,75	3G 1,00
H07RN-F		3G 1,50

Einsatzorte / Locations: Germany, the Netherlands, Belgium, Denmark, Sweden, Finland, Norway, Austria, France, Spain, Portugal, most East-European countries

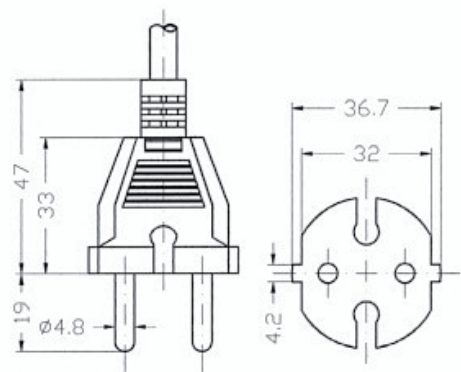


ZENTRAL-KONTURENSTECKER
ART. C1

PVC-Konturenstecker der Schutzklasse II, IEC 884-1 (DIN 49406 R), mit Knickschutz, doppelt isoliert, mit eingebauter Zugentlastung

Belastung / Spannung: 16 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß RAL 9010, grau RAL 7001, 7032, weitere Farben auf Anfrage



TWO PIN STRAIGHT PLUG
ART. C1

PVC-Plug for class II appliances, IEC 884-1 (DIN 49406 R), with protection sleeve, double insulation, with integrated strain-relief

Rated voltage: 16 A / 250 V

Standard colours: black, white RAL 9010, grey RAL 7001, 7032, additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS		
 AE oder andere Anschlagteile splices or other terminals  Art. D1/2		
KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM² / CONDUCTOR SIZE IN MM²	
H03VV-F	2x0,75	
H05VV-F	2x0,75	2x1,00
H05VVH2-F	2x0,75	
H05RR-F	2x0,75	
H05RN-F	2x0,75	2x1,00

Einsatzorte / Locations: Germany, the Netherlands, Belgium, Denmark, Sweden, Finland, Norway, Austria, France, Spain, Portugal, most East-European countries



ZENTRAL-KONTURENSTECKER IP44

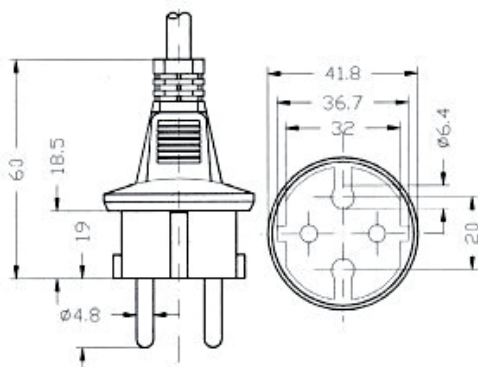
ART. G1



Spritzwassergeschützter PVC-Konturenstecker der Schutzklasse II, IEC 884-1 (DIN 49406-2-RA), mit Knickschutz, doppelt isoliert, mit eingebauter Zugentlastung

Belastung / Spannung: 16 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weitere Farben auf Anfrage



TWO PIN STRAIGHT PLUG IP44

ART. G1



Splash-proof PVC-Plug for class II appliances, IEC 884-1 (DIN 49406-2-RA), with protection sleeve, double insulation, with integrated strain-relief

Rated voltage: 16 A / 250 V

Standard colours: black, additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals

KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²	
H05RN-F	2x0,75	2x1,00
H07RN-F		2x1,00

Einsatzorte / Locations: Germany, the Netherlands, Belgium, Denmark, Sweden, Finland, Norway, Austria, France, Spain, Portugal, most East-European countries

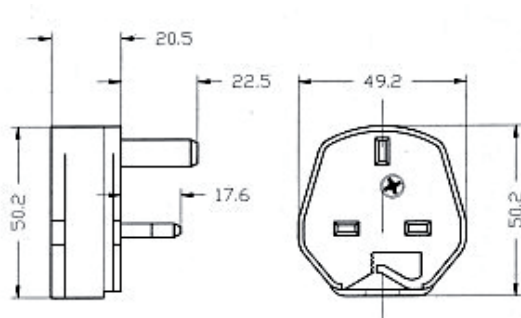


ENGLAND-STECKER ANMONTIERT ART. H1

Englandstecker mit Polyamid Gehäuse,
ASTA/BSI approbiert nach BS 1363
mit approbierten Sicherungen 3 oder 13 A

Belastung / Spannung: 3 A / 13 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weitere Farben auf Anfrage



UK REWIREABLE PLUG ART. H1

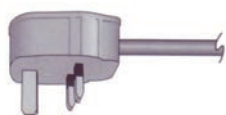
UK-Plug with Nylon cover and base,
ASTA/BSI approved to BS 1363
fused to specification with approved fuses 3 or 13 A

Rated voltage: 3 A / 13 A / 250 V

Standard colours: black, additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. D1W



Art. D1



Art. D1GW

KABEL / CABLE QUERSCHNITTE IN MM² / CONDUCTOR SIZE IN MM²

H03VV-F 2x0,75 / 3G 0,75

H05VV-F 2x0,75 / 3G 0,75 2x1,00 / 3G 1,00 3G 1,50

H03VVH2-F 2x0,75

H05VVH2-F 2x0,75

Einsatzorte / Locations: UK, Ireland, Hong Kong, Singapur and Malaysia, parts of Africa

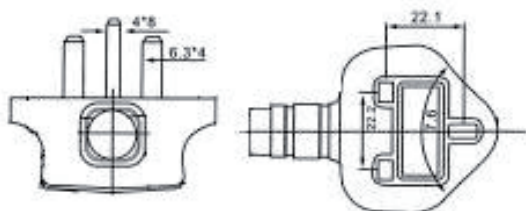


ENGLAND-STECKER ANGESPRITZT ART. H2

Englandstecker angespritzt, mit Knickschutz,
ASTA/BSI approbiert nach BS 1363/A,
mit approbierten Sicherungen 3 oder 13 A

Belastung / Spannung: 3 A / 13 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weitere Farben auf Anfrage

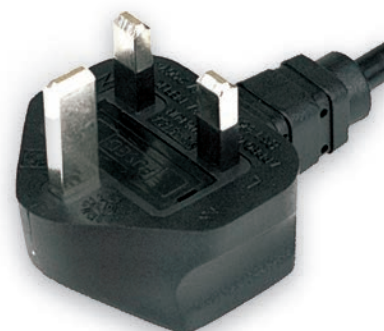


UK MOULDED PLUG ART. H2

UK moulded-Plug, with protection sleeve,
ASTA/BSI approved to BS 1363/A,
fused to specification with approved fuses 3 or 13 A

Rated voltage: 3 A / 13 A / 250 V

Standard colours: black, additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. D1W



Art. D1



Art. D1GW

KABEL / CABLE QUERSCHNITTE IN MM² / CONDUCTOR SIZE IN MM²

H03VV-F	3G 0,75		
H05VV-F	3G 0,75	3G 1,00	3G 1,50
H03VVH2-F	2x0,75		
H05VVH2-F	2x0,75		
H05RR-F / H05RN-F	3G 0,75	3G 1,00	

Einsatzorte / Locations: UK, Ireland, Hong Kong, Singapur and Malaysia, parts of Africa

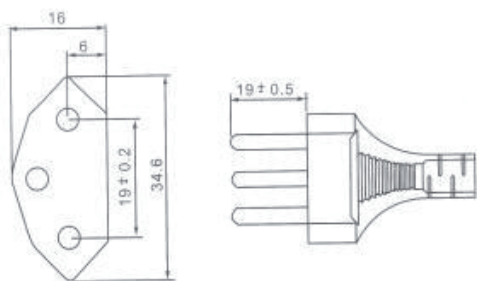


SCHWEIZER-STECKER SEV
ART. I1

Stecker der Schutzklasse I, Zweipolig mit Schutz -
kontakt, Typ 12, mit teilisolierten Kontaktstiften

Belastung / Spannung: 10 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß, weitere Farben auf
Anfrage



SWISS PLUG SEV
ART. I1

Plug for class I appliances, 2-pole plug with earthing-
contact, Type 12, pins with insulating sleeves

Rated voltage: 10 A / 250 V

Standard colours: black, white, additional colours on
request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS		
		AE oder andere Anschlagteile splices or other terminals
		Art. D1W
		Art. D1
		Art. D1GW
KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM² / CONDUCTOR SIZE IN MM²	
H03VV-F	3G 0,75	
H05VV-F	3G 0,75	3G 1,00
H05RN-F	3G 0,75	3G 1,00
H05RR-F	3G 0,75	3G 1,00

Einsatzorte / Locations: Switzerland



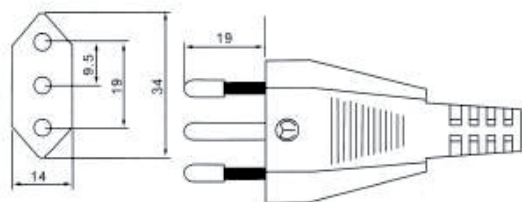
ITALIEN-STECKER

ART. J1

Stecker der Schutzklasse I,
Zweipolig mit Schutzkontakt CEI 23-50,
mit teilisolierten Kontaktstiften

Belastung / Spannung: 10 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß, weitere Farben auf
Anfrage



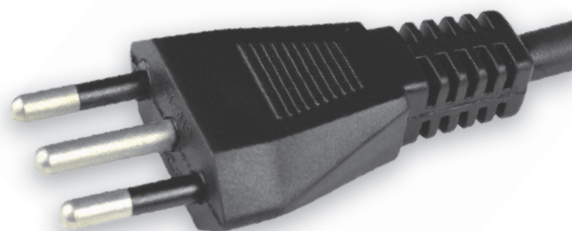
ITALIAN PLUG

ART. J1

Plug for class I appliances,
2-pole plug with earthing-contact CEI 23-50,
pins with insulating sleeves

Rated voltage: 10 A / 250 V

Standard colours: black, white, additional colours on
request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. D1W



Art. D1



Art. D1GW

KABEL / CABLE QUERSCHNITTE IN MM² / CONDUCTOR SIZE IN MM²

H03VV-F	3G 0,75	
H05VV-F	3G 0,75	3G 1,00
H05RN-F	3G 0,75	3G 1,00
H05RR-F	3G 0,75	3G 1,00

Einsatzorte / Locations: Italy

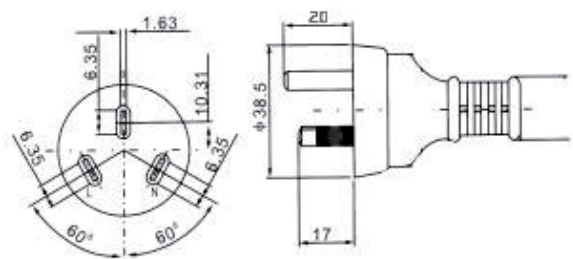


AUSTRALIEN-STECKER
ART. K1

Stecker der Schutzklasse I,
Zweipolig mit Schutzkontakt AS/NZS 3112,
mit teilisolierten Kontaktstiften

Belastung / Spannung: 7,5 A / 10 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß, weitere Farben auf
Anfrage



AUSTRALIAN PLUG
ART. K1

Plug for class I appliances,
2-pole plug with earthing-contact AS/NZS 3112,
pins with insulating sleeves

Rated voltage: 7,5 A / 10 A / 250 V

Standard colours: black, white, additional colours on
request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS





AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. D1W



Art. D1



Art. D1GW

KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²	
H03VV-F	3G 0,75	
H05VV-F	3G 0,75	3G 1,00

Einsatzorte / Locations: Australia, New Zealand

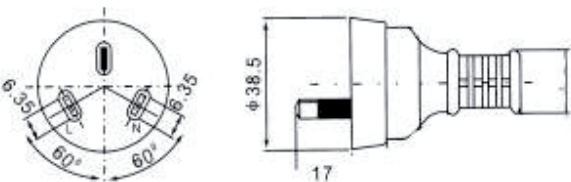


AUSTRALIEN-STECKER
ART. K2

Stecker der Schutzklasse II,
Zweipolig ohne Schutzkontakt AS/NZS 3112,
mit teilisolierten Kontaktstiften

Belastung / Spannung: 7,5 A / 10 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß, weitere Farben auf
Anfrage



AUSTRALIAN PLUG
ART. K2

Plug for class II appliances,
2-pole plug without earthing-contact AS/NZS 3112,
pins with insulating sleeves

Rated voltage: 7,5 A / 10 A / 250 V

Standard colours: black, white, additional colours on
request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals

KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²	
H03VV-F	2x 0,75	
H05VV-F	2x 0,75	2x 1,00

Einsatzorte / Locations: Australia, New Zealand



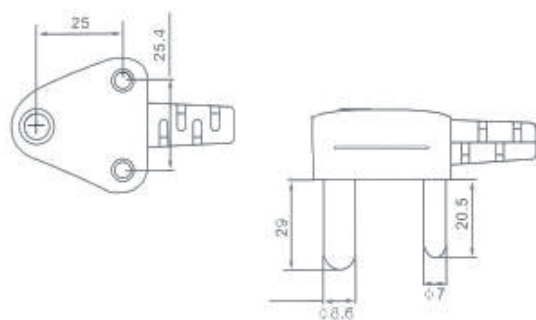
SÜDAFRIKA-STECKER

ART. L1

Stecker der Schutzklasse I,
Zweipolig mit Schutzkontakt SANS 164-1,
mit teilisolierten Kontaktstiften

Belastung / Spannung: 16 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß, weitere Farben auf
Anfrage



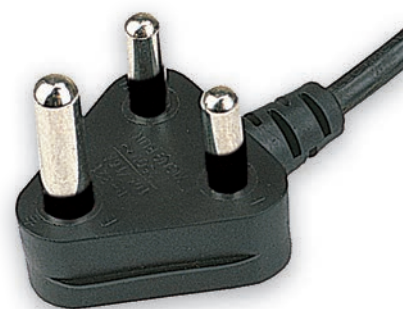
SOUTH AFRICAN PLUG

ART. L1

Plug for class I appliances,
2-pole plug with earthing-contact SANS 164-1,
pins with insulating sleeves

Rated voltage: 16 A / 250 V

Standard colours: black, white, additional colours on
request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. D1W



Art. D1



Art. D1GW

KABEL / CABLE QUERSCHNITTE IN MM² / CONDUCTOR SIZE IN MM²

H03VV-F 3G 0,75

H05VV-F 3G 0,75 3G 1,00 3G 1,50

H05RR-F 3G 0,75 3G 1,00

Einsatzorte / Locations: South Africa, India, Namibia



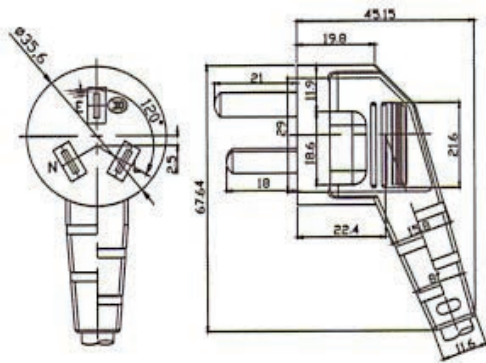
CHINA-STECKER

ART. 01

Stecker der Schutzklasse I,
Zweipolig mit Schutzkontakt GB 2099.1, GB 1002

Belastung / Spannung: 10 A / 16 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß, weitere Farben auf
Anfrage



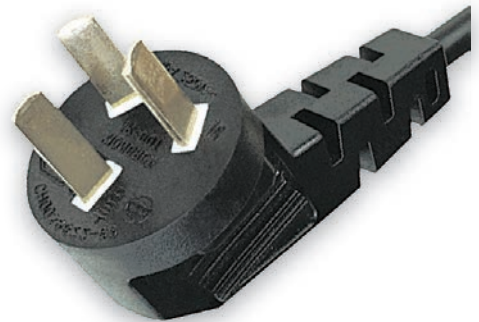
CHINESE PLUG

ART. 01

Plug for class I appliances,
2-pole plug with earthing-contact GB 2099.1, GB 1002

Rated voltage: 10 A / 16 A / 250 V

Standard colours: black, white, additional colours on
request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. D1W



Art. D1



Art. D1GW

KABEL / CABLE QUERSCHNITTE IN MM² / CONDUCTOR SIZE IN MM²

52RVV	3G 0,75		
53RVV	3G 0,75	3G 1,00	3G 1,50
57YZW	3G 0,75	3G 1,00	3G 1,50

Einsatzorte / Locations: China

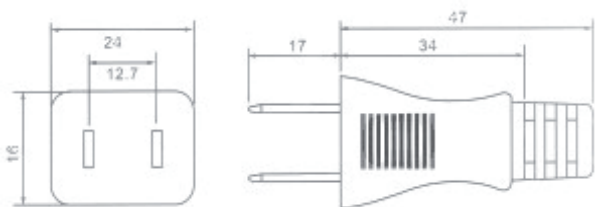


JAPAN-STECKER
ART. M1

Stecker der Schutzklasse II, JIS C8303,
mit Vollmetallstiften, vernickelt

Belastung / Spannung: 7 A / 12 A / 125 V

Standardfarben: schwarz, weiß, weitere Farben auf
Anfrage



JAPANESE PLUG
ART. M1

Plug for class II appliances, JIS C8303,
solid metal pins, nickel-plated

Rated voltage: 7 A / 12 A / 125 V

Standard colours: black, white, additional colours on
request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. D2

KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²	
VFF/HVFF	2x 0,75	2x 1,25
VCTFK/HVCTFK	2x 0,75	2x 1,25

Einsatzorte / Locations: Japan

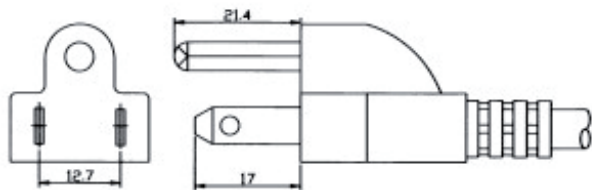


JAPAN-STECKER
ART. M2

Stecker der Schutzklasse I,
Zweipolig mit Schutzkontakt, JIS C8303

Belastung / Spannung: 7 A / 12 A / 15 A / 125 V

Standardfarben: schwarz, weiß, weitere Farben auf
Anfrage

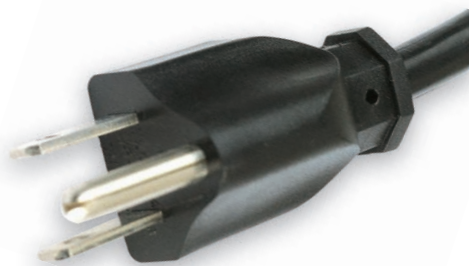


JAPANESE PLUG
ART. M2

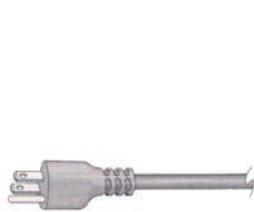
Plug for class I appliances,
2-pole plug with earthing-contact, JIS C8303

Rated voltage: 7 A / 12 A / 15 A / 125 V

Standard colours: black, white, additional colours on
request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. D1W



Art. D1



Art. D1GW

KABEL / CABLE QUERSCHNITTE IN MM² / CONDUCTOR SIZE IN MM²

VCTF	3G 0,75	3G 1,25	3G 2,00
HVCTF	3G 0,75	3G 1,25	3G 2,00

Einsatzorte / Locations: Japan

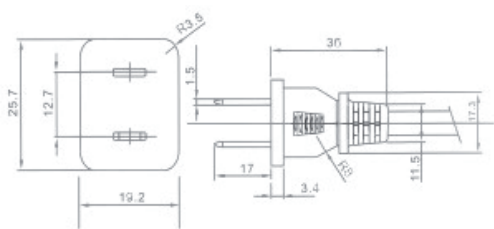


NORDAMERIKA-STECKER 2-POLIG
ART. N1

Stecker der Schutzklasse II,
NEMA 1-15 P, UL 817, CSA C22.2,
nicht polarisiert, mit Knickschutz
(auch polarisiert lieferbar)

Belastung / Spannung: 10 A / 13 A / 125 V

Standardfarben: schwarz, weiß, weitere Farben auf
Anfrage

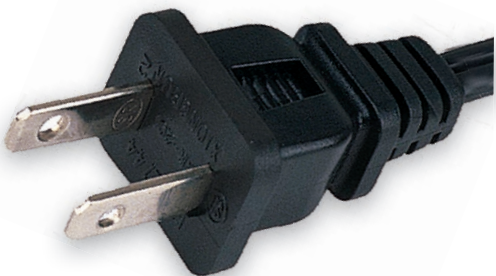


NORTH AMERICAN PLUG 2-POLE
ART. N1

Plug for class II appliances,
NEMA 1-15 P, UL 817, CSA C22.2,
not polarized, with protection sleeve
(also available as polarized plug)

Rated voltage: 10 A / 13 A / 125 V

Standard colours: black, white, additional colours on
request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. D2

KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²	
SPT-1	AWG18 / 2C	
SPT-2	AWG18 / 2C	AWG16 / 2C
NISPT-2	AWG18 / 2C	AWG16 / 2C

Einsatzorte / Locations: USA, Canada, Central America, parts of South America, Taiwan, parts of Japan

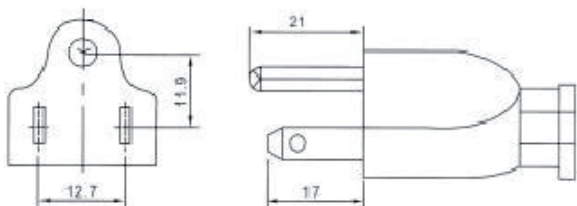


NORDAMERIKA-STECKER
ART. N2

Stecker der Schutzklasse I,
Zweipolig mit Schutzkontakt,
NEMA 5-15 P, UL 817, CSA C22.2

Belastung / Spannung: 10 A / 15 A / 125 V

Standardfarben: schwarz, weiß, weitere Farben auf
Anfrage

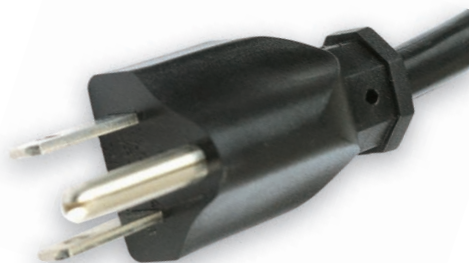


NORTH AMERICAN PLUG
ART. N2

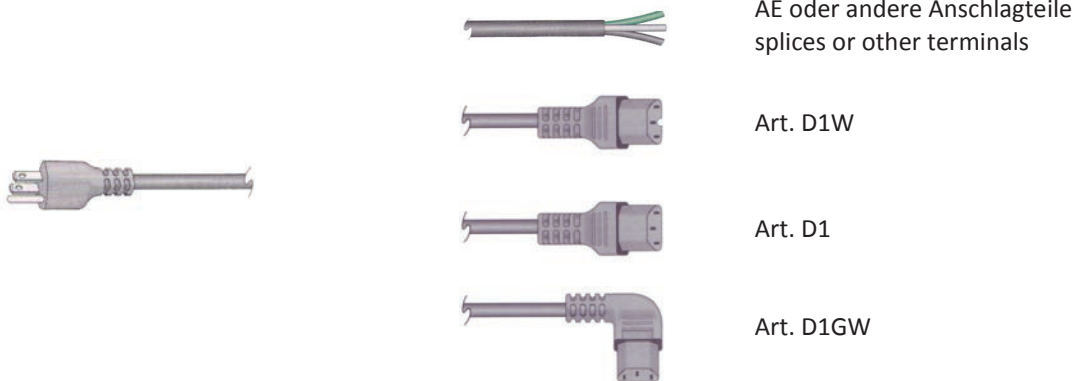
Plug for class I appliances,
2-pole plug with earthing-contact,
NEMA 5-15 P, UL 817, CSA C22.2

Rated voltage: 10 A / 15 A / 125 V

Standard colours: black, white, additional colours on
request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



KABEL / CABLE QUERSCHNITTE IN MM² / CONDUCTOR SIZE IN MM²

SPT-2	AWG18 / 3C	AWG16 / 3C		
SJT	AWG18 / 3C	AWG16 / 3C	AWG14 / 3C	AWG12
SVT	AWG18 / 3C	AWG16 / 3C		

Einsatzorte / Locations: USA, Canada, Central America, parts of South America, Taiwan, parts of Japan

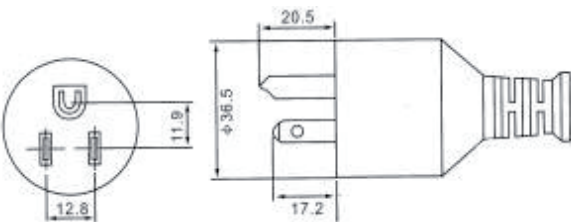


UL-HOSPITAL-GRADE STECKER
ART. N3

Stecker der Schutzklasse I,
Zweipolig mit Schutzkontakt,
NEMA 5-15 P, UL 817, CSA C22.2

Belastung / Spannung: 10 A / 15 A / 125 V

Standardfarben: Kabel schwarz, Stecker transparent
mit grünem Prüfpunkt



UL-HOSPITAL-GRADE PLUG
ART. N3

Plug for class I appliances,
2-pole plug with earthing-contact,
NEMA 5-15 P, UL 817, CSA C22.2

Rated voltage: 10 A / 15 A / 125 V

Standard colours: cable black, plug clear with green dot



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. D1



Art. D1GW

KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²		
ST	AWG18 / 3C	AWG16 / 3C	
SJT	AWG18 / 3C	AWG16 / 3C	AWG14 / 3C
SVT	AWG18 / 3C	AWG16 / 3C	AWG14 / 3C

Einsatzorte / Locations: USA, Canada, Central America, parts of South America, Taiwan, parts of Japan

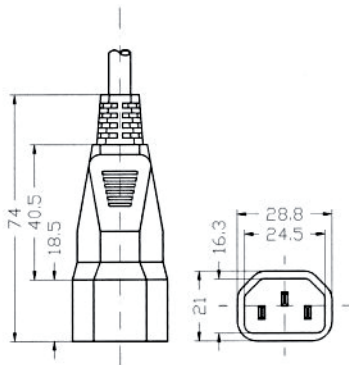


ZENTRAL-KALTGERÄTESTECKER
ART. S1

PVC-Geräteanschlussstecker der Schutzklasse I
für die Elektronik,
EN 60320-2-2E / IEC 320-2-2E / C14, mit Knickschutz,
für T 65°C

Belastung / Spannung: 10 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß RAL 9010, grau RAL
7001, 7032, weitere Farben auf Anfrage



STRAIGHT PLUG CONNECTOR
ART. S1

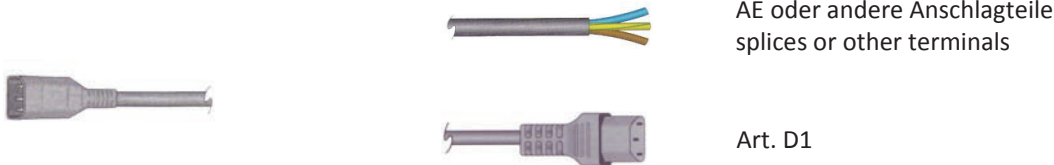
PVC-Plug for class I electronic appliances,
EN 60320-2-2E / IEC 320-2-2E / C14, with protection
sleeve, for T 65°C

Rated voltage: 10 A / 250 V

Standard colours: black, white RAL 9010, grey RAL
7001, 7032, additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²	
H05VV-F	3G 0,75	3G 1,00

Einsatzorte / Locations: worldwide

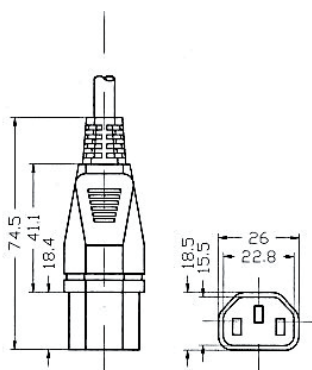


ZENTRAL-KALTGERÄTEDOSE ART. D1

PVC-Dose der Schutzklasse I, EN 60320-1 / C13,
mit Knickschutz, doppelt isoliert, für T 65°C

Belastung / Spannung: 10 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß RAL 9010, grau RAL
7001, 7032, weitere Farben auf Anfrage



STRAIGHT COLD CONNECTOR ART. D1

PVC-Connector for class I appliances, EN 60320-1 / C13,
with protection sleeve, double insulation, for T 65°C

Rated voltage: 10 A / 250 V

Standard colours: black, white RAL 9010, grey RAL
7001, 7032, additional colours on request



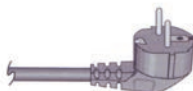
KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. S1 (Verlängerungskabel)
Art. S1 (extension cord)



Art. B1



Art. E1

KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²		
H05VV-F	3G 0,75	3G 1,00	3G 1,50

Einsatzorte / Locations: worldwide

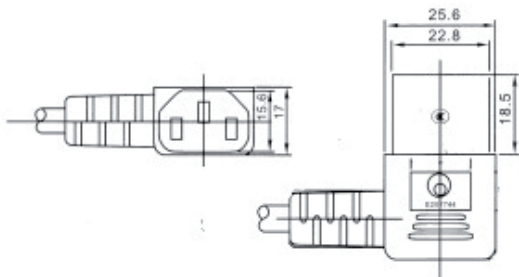


WINKEL-KALTGERÄTEDOSE ART. D1GW

PVC-Dose der Schutzklasse I, EN 60320-1 / C13,
mit Knickschutz, für T 65°C

Belastung / Spannung: 10 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß RAL 9010, grau RAL 7001,
7032, weitere Farben auf Anfrage



ANGLED COLD CONNECTOR ART. D1GW

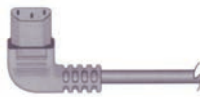
PVC-Connector for class I appliances, EN 60320-1 / C13 ,
with protection sleeve, for T 65°C

Rated voltage: 10 A / 250 V

Standard colours: black, white RAL 9010, grey RAL 7001,
7032, additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. S1 (Verlängerungskabel)
Art. S1 (extension cord)



Art. B1



Art. E1

KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²	
H05VV-F	3G 0,75	3G 1,00

Einsatzorte / Locations: worldwide

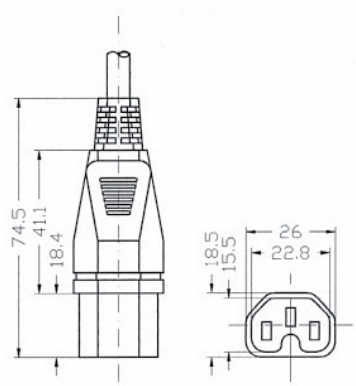


ZENTRAL-WARMGERÄTEDOSE
ART. D1W

PVC-Dose der Schutzklasse I,
EN 60320-1 / C15, mit Knickschutz, doppelt isoliert,
für T 120°C

Belastung / Spannung: 10 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weitere Farben auf Anfrage



STRAIGHT HOT CONNECTOR
ART. D1W

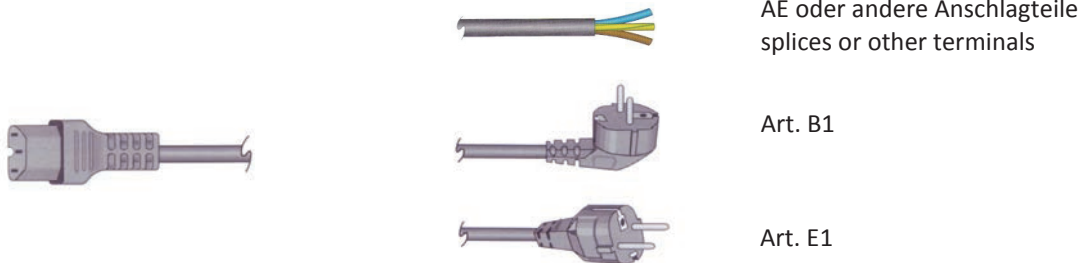
PVC-Connector for class I appliances,
EN 60320-1 / C15, with protection sleeve, double
insulation, for T 120°C

Rated voltage: 10 A / 250 V

Standard colours: black, additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²	
H05RR-F	3G 0,75	3G 1,00
H05RN-F	3G 0,75	3G 1,00

Einsatzorte / Locations: worldwide

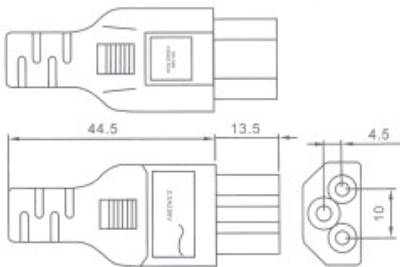


ZENTRAL-KLEINGERÄTEDOSE ART. D3

PVC-Dose der Schutzklasse I,
EN 60320-1 / C5, mit Knickschutz, für T 65°C

Belastung / Spannung: 2,5 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weitere Farben auf Anfrage



STRAIGHT CONNECTOR ART. D3

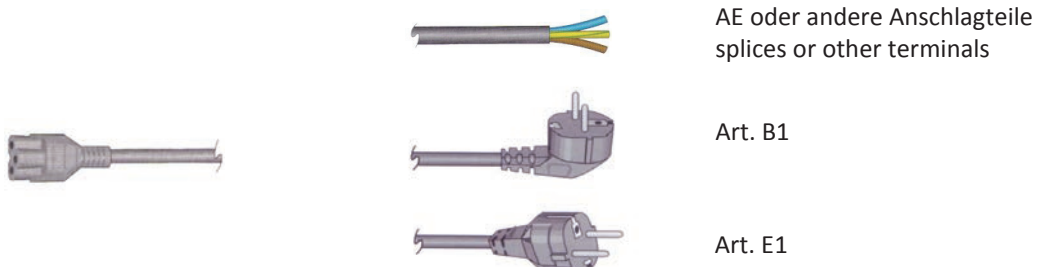
PVC-Connector for class I appliances,
EN 60320-1 / C5, with protection sleeve, for T 65°C

Rated voltage: 2,5 A / 250 V

Standard colours: black, additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²
H05VV-F	3G 0,75

Einsatzorte / Locations: worldwide



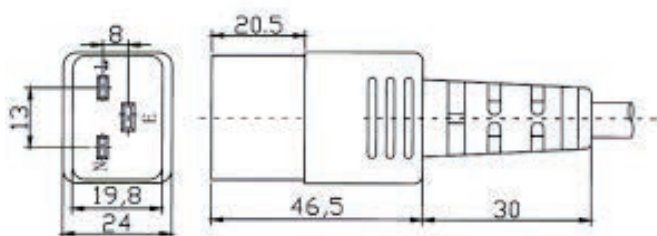
ZENTRAL-GERÄTEDOSE

ART. D4

PVC-Dose der Schutzklasse I,
EN 60320-1 / C19, mit Knickschutz, für T 65°C

Belastung / Spannung: 16 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weitere Farben auf Anfrage



STRAIGHT CONNECTOR

ART. D4

PVC-Connector for class I appliances,
EN 60320-1 / C19, with protection sleeve, for T 65°C

Rated voltage: 16 A / 250 V

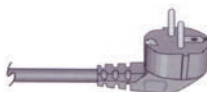
Standard colours: black, additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. B1



Art. E1



Art. S2

KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²
H05VV-F	3G 1,50

Einsatzorte / Locations: worldwide

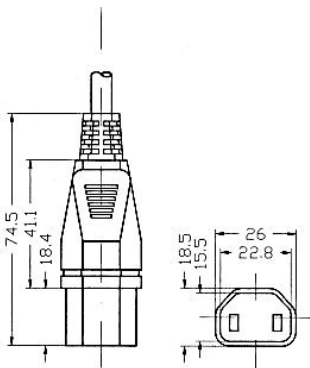


ZENTRAL-KALTGERÄTEDOSE ART. D1/2

PVC-Dose der Schutzklasse II,
EN 60320-1 / C17, mit Knickschutz, doppelt isoliert,
für T 65°C

Belastung / Spannung: 10 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß RAL 9010,
weitere Farben auf Anfrage



STRAIGHT COLD CONNECTOR ART. D1/2

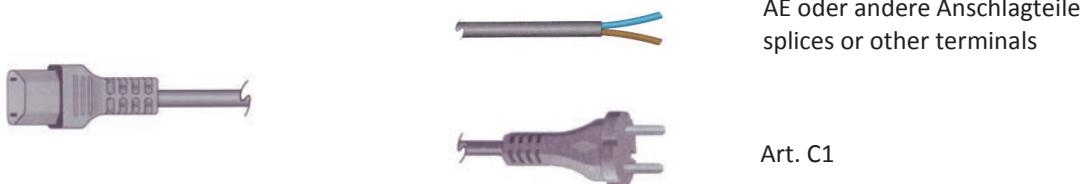
PVC-Connector for class II appliances,
EN 60320-1 / C17, with protection sleeve, double
insulation, for T 65°C

Rated voltage: 10 A / 250 V

Standard colours: black, white RAL 9010,
additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals

Art. C1

KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²	
H05VV-F	2x0,75	2x1,00

Einsatzorte / Locations: worldwide

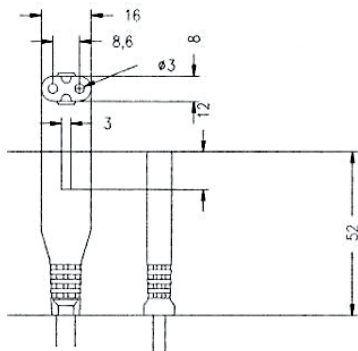


KLEINGERÄTEDOSE 2-POLIG
ART. D2

PVC- Kleingerätedose der Schutzklasse II,
EN 60320-1 / C7, mit Knickschutz

Belastung / Spannung: 2,5 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß RAL 9010, grau RAL
7001, 7032, 7035, weitere Farben auf Anfrage



CONNECTOR 2-POLE
ART. D2

PVC-Connector for class II appliances,
EN 60320-1 / C7, with protection sleeve

Rated voltage: 2,5 A / 250 V

Standard colours: black, white RAL 9010, grey RAL
7001, 7032, 7035, additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. A1

KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²
H03VVH2-F	2x0,75
H05VVH2-F	2x0,75

Einsatzorte / Locations: worldwide

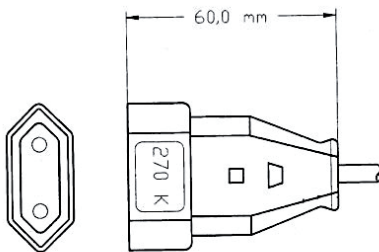


EURO-VERLÄNGERUNG ART. A1 UND ART. 270

PVC-Stecker der Schutzklasse II, EN 50075,
mit Knickschutz, doppelt isoliert
und 2-polige Eurokupplung

Belastung / Spannung: 2,5 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß RAL 9010,
weitere Farben auf Anfrage



EUROPEAN JUMPER CORD ART. A1 AND ART. 270

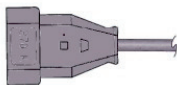
PVC-Plug for class II appliances, EN 50075,
with protection sleeve, double insulated
and 2-pole Euro-coupler

Rated voltage: 2,5 A / 250 V

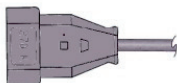
Standard colours: black, white RAL 9010,
additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals



Art. A1

KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²
H03VVH2-F	2x0,75
H05VVH2-F	2x0,75

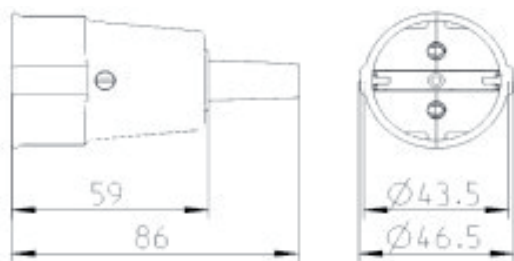
Einsatzorte / Locations: all European countries except the UK and Ireland, Middle East, most of Africa

SCHUKO-VERLÄNGERUNG
ART. B1 und ART. 271

PVC-Schukostecker der Schutzklasse I,
IEC 884-1 (DIN 49441 R2), mit Knickschutz
und 3-polige Schukokupplung DIN 49440

Belastung / Spannung: 16 A / 250 V

Standardfarben: schwarz, weiß RAL 9010,
weitere Farben auf Anfrage

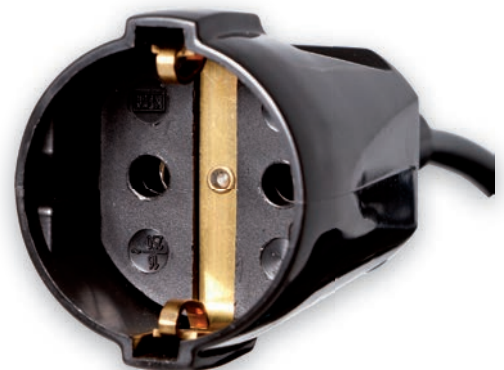


SCHUKO JUMPER CORD
ART. A1 AND ART. 271

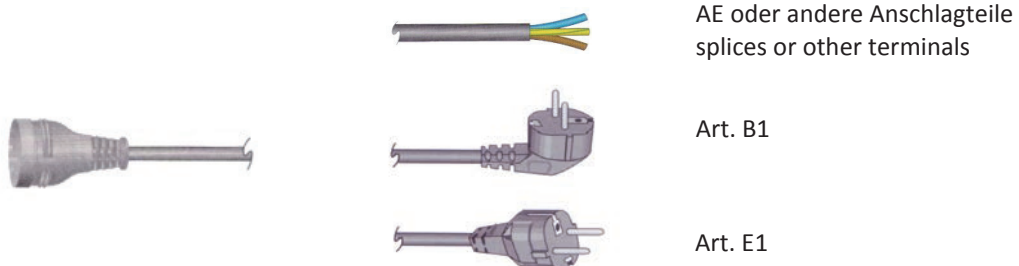
PVC-Plug for class I appliances,
IEC 884-1 (DIN 49441 R2), with protection sleeve,
and 3-pole coupler DIN 49440

Rated voltage: 16 A / 250 V

Standard colours: black, white RAL 9010,
additional colours on request



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS



KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²	
H05VV-F	3G 1,00	3G 1,50

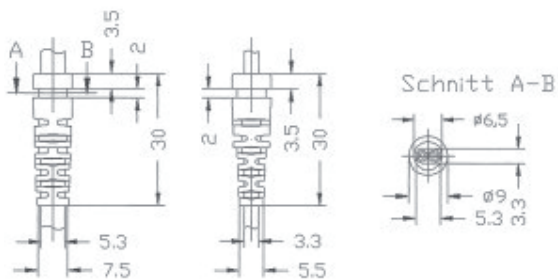
Einsatzorte / Locations: Germany, Denmark, Sweden, Finland, Norway, Austria, Spain, Portugal, most East-European countries



KNICKSCHUTZTÜLLEN MIT ZUGENTLASTUNG

Angespritzte Knickschutztüllen, verschiedene Zugentlastungsformen möglich

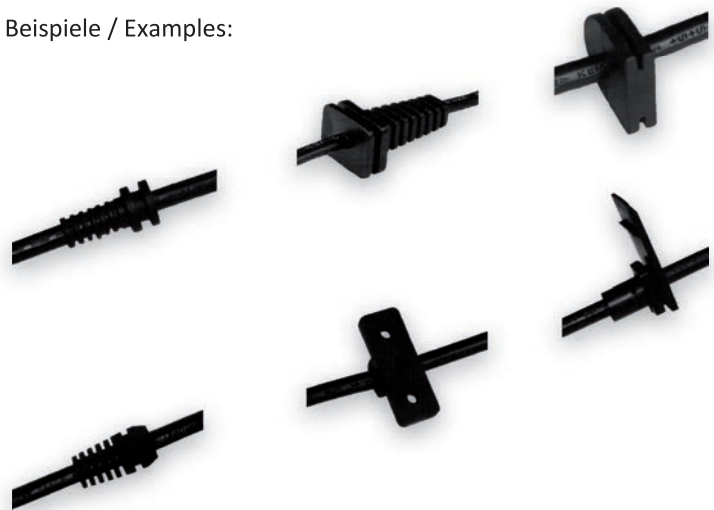
Beispiele / Examples:



STRAIN RELIEFS WITH PROTECTION SLEEVE

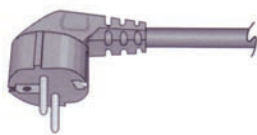
Moulded strain reliefs, customized designs available

Beispiele / Examples:



KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS

Art. B1



diverse
Tüllenformen /
several strain
relief shapes



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals

Art. A1



diverse
Tüllenformen /
several strain
relief shapes



AE oder andere Anschlagteile
splices or other terminals

KABEL / CABLE QUERSCHNITTE IN MM² / CONDUCTOR SIZE IN MM²

H03VV-F	2x0,75 / 3G 0,75		
H05VV-F	2x0,75 / 3G 0,75	2x1,00 / 3G 1,00	3G 1,50
H03VVH2-F	2x0,75		
H05VVH2-F	2x0,75		

Einsatzorte / Locations: worldwide

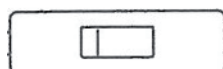


NETZLEITUNG MIT SCHALTER

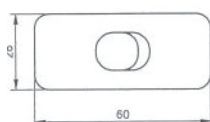
ART. 122 / 174 / 177

Anmontierte Schalter 2 A / 250 V, lieferbar mit oder ohne angespritztem Stecker

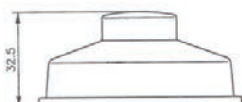
Standardfarben: schwarz, weiß RAL 9010, weitere Farben auf Anfrage



177



174



122



CORD WITH IN-LINE SWITCH

ART. 122 / 174 / 177

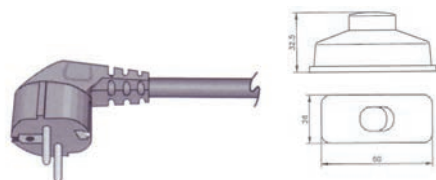
Switches 2 A / 250 V, available with or without moulded plugs

Standard colours: black, white RAL 9010, additional colours on request



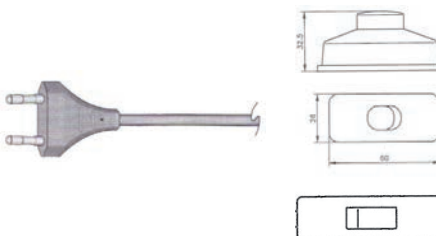
KONFIGURATIONEN / CONFIGURATIONS

Art. B1



Art. 122 / 174

Art. A1



Art. 122 / 174 / 177

KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²
H03VVH2-F	2x0,75 (122 / 174 / 177)
H03VV-F	2x0,75 (122 / 174)
H03VV-F	3G 0,75 (122 / 174)

Einsatzorte / Locations: Germany, the Netherlands, Belgium, Denmark, Sweden, Finland, Norway, Austria, France, Spain, Portugal, most East-European countries



METERWARE VERSCHIEDENE KABELTYPEN

diverse Kabelsorten zu 50 Meter bzw.
100 Meter Ringen gewickelt



CABLE IN COILS SEVERAL CABLE TYPES

several cable types coiled in 50 meter or
100 meter rings



KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²		
H03VVH2-F	2x0,75		
H03VV-F	2x0,75		
H05VVH2-F	2x0,75		
H05VV-F	2x0,75	2x1,00	
H05RN-F	2x0,75	2x1,00	
H03VV-F	3G 0,75		
H05VV-F	3G 0,75	3G 1,00	3G 1,50
H05RR-F	3G 0,75	3G 1,00	3G 1,50
H05RN-F	3G 0,75	3G 1,00	
H07RN-F			3G 1,50

Einsatzorte / Locations: Europe, Middle East, Africa, Australia, New Zealand, etc.



KABELZUSCHNITTE, VERSCHIEDENE KABELTYPEN

verschiedene Kabelsorten, konfektioniert als Zuschnitte
mit diversen Anschlagteilen



PRE-CUT CABLE PIECES SEVERAL CABLE TYPES

several cable types assembled as pre-cut pieces
with a wide range of terminals



KABEL / CABLE	QUERSCHNITTE IN MM ² / CONDUCTOR SIZE IN MM ²		
H03VVH2-F	2x0,75		
H03VV-F	2x0,75		
H05VVH2-F	2x0,75		
H05VV-F	2x0,75	2x1,00	
H05RN-F	2x0,75	2x1,00	
H03VV-F	3G 0,75		
H05VV-F	3G 0,75	3G 1,00	3G 1,50
H05RR-F	3G 0,75	3G 1,00	3G 1,50
H05RN-F	3G 0,75	3G 1,00	
H07RN-F			3G 1,50

Einsatzorte / Locations: Europe, Middle East, Africa, Australia, New Zealand, etc.



WEITERE TYPEN AUF ANFRAGE ERHÄLTICH

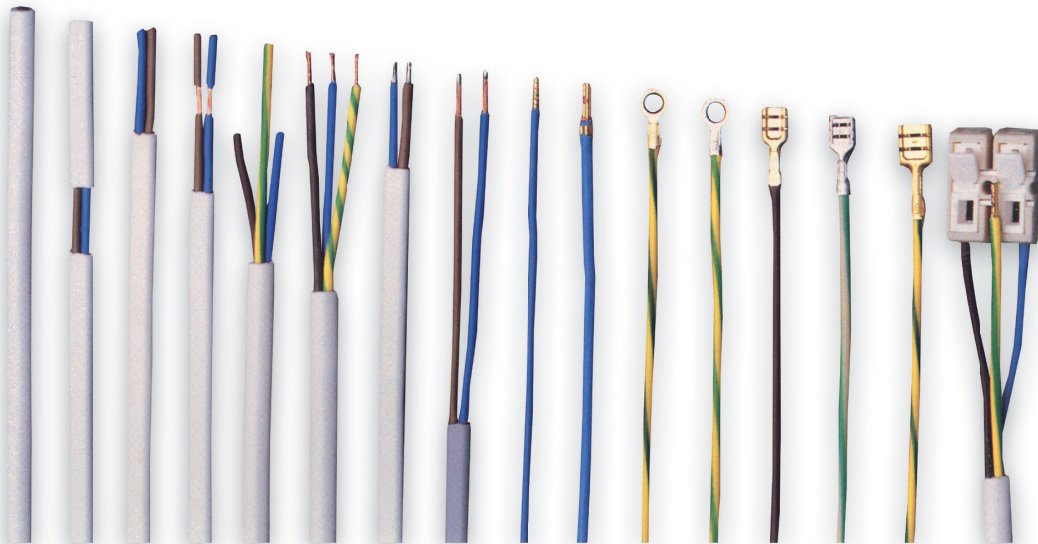
- Argentinien-Stecker
- Brasilien-Stecker
- Dänemark-Stecker
- Israel-Stecker
- Korea-Stecker
- montierbare Steckertypen
- weitere China-Steckertypen
- weitere Dosentypen und -formen
- weitere Nordamerika-Steckertypen
- weitere Japan-Steckertypen



OTHER TYPES AVAILABLE ON REQUEST

- Argentinian Plugs
- Brazilian Plugs
- Denmark Plugs
- Israeli Plugs
- Korean Plugs
- rewireable Plug Types
- other Chinese Plug Types
- other Plug-Socket Types and -Shapes
- other North American Plug Types
- other Japanese Plug Types

MÖGLICHE KABELENDEN / POSSIBLE CABLE TERMINATIONS



MÖGLICHE AUFMACHUNGEN / POSSIBLE PACKAGING



auch einzeln verpackt im Poly-Beutel mit Reiter oder Etikett erhältlich

also available single packed in poly-bag with flag or label



BESUCHEN SIE UNSEREN NEUEN ONLINE-SHOP

Bestellen Sie online eine große Anzahl Standardartikel,
die wir ständig lagerhaltig für Sie bereithalten!

Besuchen Sie unseren Online-Shop unter



VISIT OUR NEW ONLINE-SHOP

Order online a large variety of standard products which
are permanent available from our stock!

Visit our Online-Shop at

www.netzleitungen.com





KURZBEZEICHNUNG HARMONISierter LEITUNGEN



THE HARMONIZATION WIRE CODING SYSTEM

Beispiel / example: H 0 5 V V F 3 G 1 0 0

Typen / types

Harmonisiert / harmonized
Nationale Typen / national types

Nennspannung / voltage rating

300 / 300 V
300 / 500 V
450 / 750 V

Aderisolation / conductor insulation

PVC
Gummi / rubber
Silikon-Gummi / silicon rubber
PUR

Mantel / jacket

PVC
Gummi / rubber
Polychloropren-Gummi (Neopren) /
polychloroprene rubber (Neopren)
Textilbeflechtung / textile construction
EPDM

Spezieller Aufbau / special component

Flachleitungen / conductor construction detail

Aufteilbar / flat, separable
Nicht aufteilbar / flat, non-separable

Leiteraufbau / conductor construction

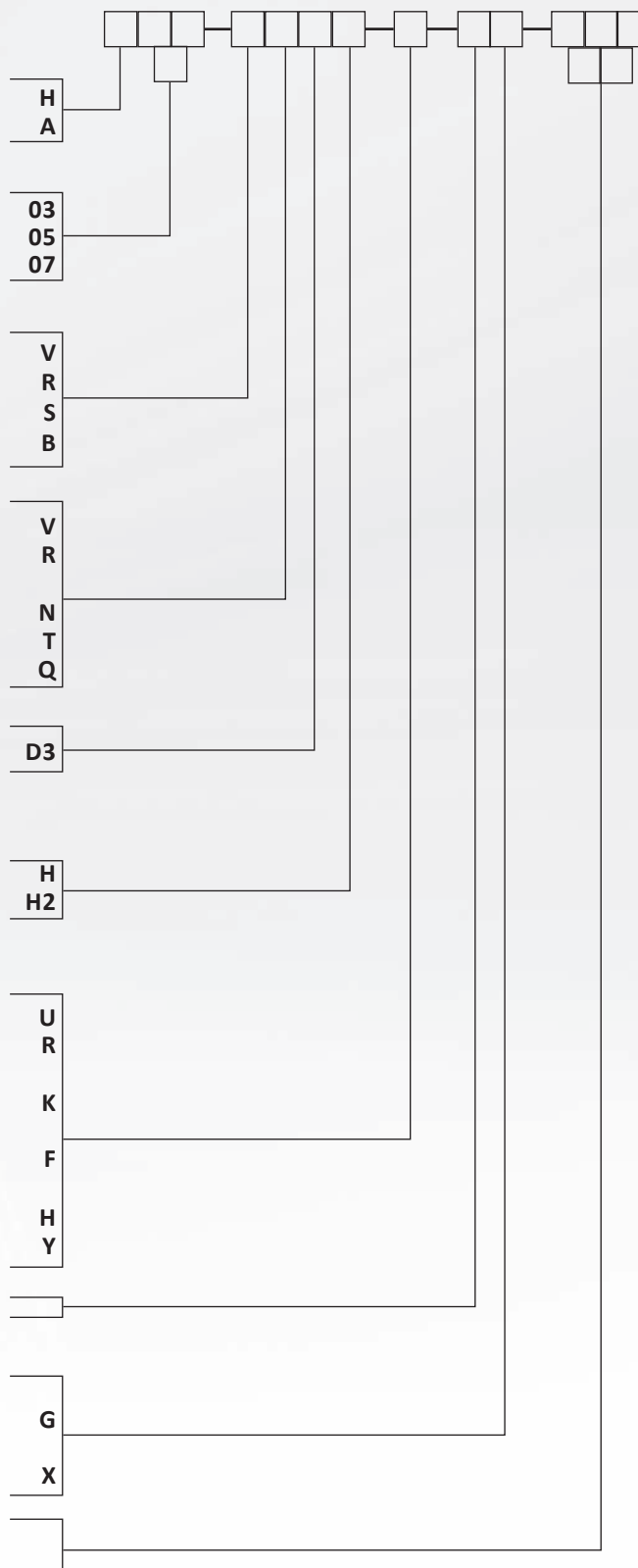
Eindrahtig / solid
Mehrdrahtig / stranded
Feindrahtig, feste Verlegung /
fine wire for stationary installation
Feindrahtig, flexible Leitung /
fine wire for flexible cordage
Feinstdrahtig /
extra-fine wire for flexible cordage
Lahnlitze / tinselcord

Adernzahl / number of conductors

Schutzleiter / ground conductor

mit grüngelb gekennzeichnete Ader /
with ground conductor
ohne grüngelb gekennzeichnete Ader /
without ground conductor

Nennquerschnitt in mm² / cross-sectional areas in mm²



HAWA

HAns WAgner GmbH

*we connect...
since 1960*



9985/QM/11.99

VDE
Certified
Management
System

DIN EN ISO 9001

HAWA HAns WAgner GmbH

info@hawakabel.com
www.hawakabel.com

Brunnenstr. 2
D-96358 Reichenbach
Tel. +49-9268-970-0
Fax +49-9268-970-60